



沪江西语绿宝书

常见答疑整理

【发音类常见问题】

Q: abuelo 中的“b”是怎么发音的？

A: 当“b”不是出现在停顿后的词首，或者 m, n 后面的时候，发双唇擦浊辅音 [β]。发 [β] 时，双唇之间留下一条小缝让气流通过。同时声带振动。

Q: T 和 D 的发音在词首时有什么不同吗？

A: T 的发音规则：[t] 是舌尖齿背塞清辅音。发音时，舌尖和上齿背接触，气流冲开阻碍，爆破而出。声带不振动

D 的发音规则：d 在停顿后的词首，或词内和词组内的 n, l 后面发 [d] 音。其他情况下发 [ð] 音。[d] 是舌尖齿背塞浊辅音。发音部位与方法与 [t] 相同，即舌尖顶住上齿背，气流重开阻碍，爆破而出。但是 [d] 是浊辅音，发音时声带振动；而 [t] 是清辅音，发音时声带不振动。

Q: P 和 B 的发音在词首时有什么不同吗？

A: P 的发音规则：[p] 是双唇塞清辅音。发音时，双唇紧闭气流重开阻碍，爆破而出。声带不振动

B 的发音规则：当 b 出现在停顿后的词首，或出现在 m, n 的后面时，发 [b] 音，其他情况下发 [β] 音。[b] 是双唇塞浊辅音。发音部位和方法与 [p] 相同，即双唇紧闭，气流冲开阻碍，爆破而出。但是 [b] 是浊辅音，声带要振动。而 [p] 是清辅音，发音时声带不振动。

Q: [g] 和 [k] 有什么区别？

A: [g] 和[k] 的发音部位和发音方法相同，但是[k] 为清辅音，声带不振动。[g] 为浊辅音，发声时声带振动。

Q: 单词的重音怎么分？

A: 西班牙语的重音规则：

1. 以元音结尾的单词，重音落在倒数第二个音节上：Paco, Pepe, hermano, cocinero。
2. 带重音符号的音节即为重读音节：médico, lección, Lucía。
3. 当二重元音是重读音节时，重音落在强元音上。例：bueno, estudiente。

Q: tardes 中的 r 怎么发？

A: r 在词中和词尾的时候，舌尖抬起，与上齿龈接触，然后让气流通过，射舌尖轻轻颤动一下。（就是舌头弹一下）

Q: Adiós 中的“d”到底发[d] 还是[ð] ？

A: 这个词为“再见”的意思，词中的 d 按照发音规则应该是发[ð] 的，但是人们在说这个词的时候却是[d]，所以说是一个例外吧、但是发[ð] 也不会错。

Q: agosto 中的 g 到底发[g] 还是[ɣ] ？

A: 这个问题同上题一样，按照发音规则应该念[ɣ]，但是在实际中是读[g] 音的。而且在《现代西班牙语》教材中也是把这个词语归在了[g] 里面。所以是个小例外。

Q: c 在 e, i 前和 z 在 a, o, u 前发[θ]，那 c 和其他元音的组合还有 z 和其他元音的组合读什么呢？

A: 按照教材上，za, ce, ci, zo, zu 是发[θ]，但是其实 z 和 a, e, i, o, u 都是发[θ] 的喔，因为 ze, zi 很少出现而且大多为生僻词或者专业词汇，所以教材就没有提及。但是 z 和任何原因都是发舌尖齿间擦清辅音[θ] 的。其中 zeta/zeda（字母 z）就是一个很常见的词。

Q: H只是在词首不发音吗?

A: 不是的、在西班牙语中、h 永远不发音，但是书写上是一定补课省略的。如果 h 在词中间则跳过 h 发下一个音节。

【语法类常见问题】

Q: 西班牙语中感叹句和问句前面的倒过来的感叹号和问号是什么?

A: 西班牙语的疑问句首尾都有问号，句首的问号必须倒写。例如：

¿Quién es él?

¿Es Ana china?

同样，感叹句收尾都有感叹号。句首的感叹号也必须倒写。

¡Hola!

Q: 西班牙语的词语怎么分阴阳性的?

A: 在西班牙语中，名词有阳性和阴性之分。可以根据词尾音素判定。

1. 除少量例外，以 o 结尾的名词一般都是阳性名词（例：Paco, cubano）
2. 除少量例外，以 a 结尾的名词一般都是阴性名词（例：Ana, panameña）
3. 词尾音素不是 o 或者 a 时，阴阳性不在其身上显示出来，需要通过前面的冠词来显示。

【其他常见问题】

Q: 什么是停顿后词首，或词内和词组内辅音之后。

A: （以 g 为例子、其他辅音涉及到相同的规则同理）

g 在停顿后的词首，或词中、词组内的 n 之后发塞音，即 [g]。

这里可以给一些例子喔：

• 词首：ga, gue, gui, go, gu
gato, gama, guerra, guisa, goma 等

- 词组内 n 之后: un gato, 依此类推

停顿的词首一般就是有逗号或者句号分开了, g 开头的词语跟前面的就停顿后的词语了, 就发塞音 [g] 喔。

举几个例子不是停顿后的词首 或者 词组内的 n 之后的, 下面的 g 不在停顿后的词首, 或词中、词组内的 n 之后时, 则发舌后软腭擦浊辅音 [ɣ]。

- 不在词首: aga, egue, igui, ogo, ugu
soga, pega, pague, águila
- 词组中不在 n 后面的例子: el gusano

Q: Hasta luego、Adiós 和 Chao 分别是什么意思? 和怎么运用?

A: hasta luego 和 hasta la vista 一样, 实际上是“see you soon / see you later”也就是 → “一会儿见”的意思。然后 hasta mañana 则是“明天见”的意思。

Adiós 则是真真实实再见的意思, 也是正式的说法。

chao 也是再见的意思 但是多用于口语中, 而且没有 Adiós 那么正式、是一个非正式的“再见”一般认识的人和朋友之类的可以说 chao~~ 但是第一次见面啊神马的用 Adiós 比较有礼貌喔、